



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 10254
VEWL.# _____
I-171: X Yes, _____ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN KHAC HIEU
Last Middle First
- Current Address E44 CÙ XA PHU LÂM B, Q6
- Date of Birth 01-23-1953 Place of Birth HAI-PHONG, VIETNAM
- Previous Occupation (before 1975) THIEU UY, TRUNG ĐỘI TRƯỞNG
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 08-11-1975 To 02-02-1976
2) 06-29-1977 TO 04-01-1982
3. SPONSOR'S NAME: CHAN VAN NGUYEN
Name
- HOLLAND, MI Tel: _____
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>DOUGLAS & THUAN DAMRON, ETC.</u>	<u>SISTER</u>
<u>USNH BOX 36, FBPO NORFOLK, VA</u>	
<u>MICHELLE POTTER (THAO)</u>	<u>SISTER</u>
<u>JACQUELINE NGUYEN (NGA)</u>	<u>SISTER</u>

Baldwin Park, CA
Tel: _____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 3-6-89

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN KHAC HIEU
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYEN PHUC MAU	10-30-1923	MOTHER
NGUYEN THI BICH NGOC	05-15-1961	SISTER

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHUÔNG

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHUÔNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Ngày 28 tháng 12 năm 1988

Kính gửi: Ông Nguyễn Văn Châu

Thưa Ông/Bà,

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam đã nhận được thủ và hồ sơ của Ông/Bà xin đoàn tụ cho thân bằng quyến thuộc. Chúng tôi thành thật cảm ơn Ông/Bà đã tỏ lòng tin tưởng và hưởng ứng hoạt động của Hội trong công tác nhân đạo này để vận động cho thân nhân của chúng ta sớm được đoàn tụ.

Chúng tôi đang xúc tiến việc lập danh sách của quý thân nhân hiện còn bị giam giữ hay đã được trả tự do cùng với gia đình muốn rời Việt-Nam theo chương trình "Ra đi có trật tự" (ODP) để nộp cho cơ quan có thẩm quyền cứu xét.

Nếu Ông/Bà chưa lập hồ sơ đoàn tụ cho thân nhân, xin hãy điền các mẫu đính kèm gửi về cho Hội, đồng thời chúng tôi cũng đề nghị Ông/Bà tiếp xúc với cơ quan thiện nguyện tại địa phương để lập thủ tục đoàn tụ qua chương trình "Ra đi có trật tự". Trưởng hợp đã nộp đơn rồi, xin gửi cho Hội một bản sao.

Vì Hội hoạt động có tính cách từ nguyện, nên xin Ông/Bà vui lòng mỗi khi liên lạc thủ tín với Hội, gửi cho một phong bì có dán tem sẵn để tiện việc phục đáp.

Kính thư,

Bà Khúc Minh Thơ
Chủ Tịch

*** HỒ SƠ TÊN:

Nguyễn Khắc Hiến

(X) ĐIỀN VÀO CÁC MẪU ĐÍNH KÈM: (hoàn về Hội mỗi mẫu 2 bản)

*** TÀI LIỆU CẦN BỔ TỤC:

- (X) Hồ sơ bảo trợ (X) IV# , (X) LOI , () Exit visa , (X) I-171
- () Giấy hồ tịch (khai sanh, hôn thú, giấy ly dị, khai tử v.v...
- () Căn cước, chứng minh nhân dân, hình, giấy hộ khẩu v.v...
- () Giấy bảo tử (nếu chết trong trại học tập)
- (X) Tài liệu liên hệ đến tù nhân (mẫu câu hỏi ODP, Diploma, Certificate (nếu tu nghiệp ở Hoa Kỳ) huy chương v.v...

*** CÁC THỦ KHÁC:

Giấy ra trại

INTAKE FORM (Two Copies)
 MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỐ TỬ

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYEN KHAC HIEU
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
 DATE, PLACE OF BIRTH : 01 23 1953
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)
 SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): ✓ Female (Nu): _____
 MARITAL STATUS Single (Doc than): ✓ Married (Co lap gia dinh): _____
 (Tinh trang gia dinh):
 ADDRESS IN VIETNAM : E44 CU XA, PHU LAM B, Q6
 (Dia chi tai Viet-Nam) HO CHI MINH, CITY
 POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) ✓ No (Khong) _____
 If Yes (Neu co): From (Tu) 8-11-1975 To (Den): 02-02-1976
2) 6-24-1977 04-01-1982
 PLACE OF RE-EDUCATION: Trại 51 Tổng Trại 5 - Quan Khu 5
 CAMP (Trai tu) 2) Trại T30
 PROFESSION (Nghe nghiep): _____
 EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): ✓
 VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): Thiếu úy
 VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): Trung đội trưởng
 Date (nam): 8
 APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): ✓
 IV Number (So ho so): 10254
 No (Khong): _____
 NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): _____
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti
 MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): E44 CU XA, PHU LAM B, Q6
HO CHI MINH, CITY, VIETNAM
 NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
CHAN VAN NGUYEN
HOLLAND MI
 U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): ✓ No (Khong): _____
 RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): My SON
 NAME & SIGNATURE: Chan Van Nguyen
 ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
 (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) CHAN VAN NGUYEN
HOLLAND MI Tel: _____
 DATE: 03 06 1989
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN KHAC HIEU
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYEN PHUC MAU	10-30-1923	MOTHER
NGUYEN THI BICH NGOC	5-15-1961	SISTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi; thuận tụy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: CHAN VAN NGUYEN

Địa chỉ: HOLLAND, MI

Điện thoại: (số) (Nhà)

Tên tù nhân chính trị: NGUYEN KHAC HIEU

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: cha
(Chà, Me, Vở, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tụy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: March 8 - 1984
Niệm liêm: (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: (tụy ý)

Thủ tụy, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE:

12/1/77

(Phạm nhân tại trại giam T30 thị hành Hải Phòng)

Tôi: **Thượng tá TRẦN CHÍNH**

Chức vụ: **TRƯỞNG GIÁM ĐỐC TRẠI GIAM T30**

Cơ quan: **PHÒNG AN NINH**

Xét tên: **Nguyễn Khắc Hiếu** Qua tội: **phản sách mạng**

Bị bắt giam ngày **29 tháng 06 năm 1977**. Nay xét thời hạn

chính quyền:

11-2

Họ và tên: **NGUYỄN KHẮC HIẾU**

Đã lãnh:

Sinh ngày **tháng năm 1953**

Sinh quán: **Hải Phòng**

Trú quán: **khố Cư xá Phú Lâm B, phường 7, Quận 6**

Nhề nghiệp:

~~Đã bị bắt giam ngày 29-06-77. Qua tội phản sách mạng~~

~~Quốc tịch của việc số: 770 ngày 10 tháng 03 năm 1978 của Ủy ban~~

~~Quốc tịch thành phố Hồ Chí Minh.~~

~~Tội: phản sách mạng~~

Nay được về cư trú: **khố Cư xá Phú Lâm B, Phường 7, Quận 6**

Giám thị trại giam T30 thị hành Hải Phòng được lệnh này.

Nhiệm vụ của người phải đến trình này với cơ quan

tại nơi được pháp luật xử sau là tiến hành.

Đã lãnh bản số:

Ngày:

Địa điểm:


Trần

Ng. Khai

01 04 82
CHỦ TỊCH NGHỊ ĐỊNH
THỦ TƯỚNG
TRƯỞNG GIÁM ĐỐC
TRẠI GIAM T30
Trần Chính

Thượng tá: **TRẦN CHÍNH**

[Handwritten signature]





EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

Bangkok, Thailand

To Whom It May Concern:

February 2, 1984

NGUYEN PHUC MAU
NGUYEN HIEU KHAC
NGUYEN NGOC THI BICH

born October 30, 1923 (IV-10253)
born January 23, 1953 (IV-10254)
born May 15, 1961 (IV-10255)

Residing at:

E44 Cu Xa Phu Lam 8 B
Quan 6,
T.P. Ho Chi Minh

Su Quan Hoa Ky cho phep nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam. /The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky, so. /The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List, serial number 3359.1,2,3.

Sincerely,

Donald Colin
Director
Orderly Departure Office

ODP: DLC
CAT I/IV: TS/sn

ODP-I
10/82

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

333 Mt. Elliott Street
Detroit Michigan 48207

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Chan V. Nguyen
Holland, MI

NAME OF BENEFICIARY	
NGUYEN, Han Phuc NGUYEN, Hieu Khac NGUYEN, Hoc Thi Bich	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203(a)(2)	
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
Jul 23 1979	Jul 27 1979

Your petition has been approved and is valid for the duration of your present relationship to the beneficiary.

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok, Thailand. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE APPROVAL OF THE PETITION IS CONDITIONED UPON THE BENEFICIARY BEING ACCOMPANIED TO THE UNITED STATES BY THE PARENT OR SPOUSE THROUGH WHOM IT IS CLAIMED THE BENEFICIARY IS CHARGEABLE TO A COUNTRY IN THE EASTERN HEMISPHERE OR A DEPENDENT AREA AND, IF SUCH PARENT OR SPOUSE IS NOT A LAWFUL PERMANENT RESIDENT ALIEN, UPON THE ISSUANCE OF AN IMMIGRANT VISA TO SUCH PARENT OR SPOUSE PURSUANT TO APPLICATION FOR SUCH VISA MADE SIMULTANEOUSLY WITH THE BENEFICIARY.
5. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
6. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
7. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
8. ☐ SINCE THE BENEFICIARY IS A NATIVE OF THE WESTERN HEMISPHERE, HE IS INELIGIBLE TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT OTHER THAN BY DEPARTING FROM THE UNITED STATES AND REENTERING IN POSSESSION OF AN IMMIGRANT VISA ISSUED BY AN AMERICAN CONSUL.
9. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
10. ☐ REMARKS

VERY TRULY YOURS,


DISTRICT DIRECTOR

ĐƠN VỊ Đoàn 5 CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM
Quân Khu 5 Độc lập - Dân chủ - Hòa bình - Trung lập
Số 66.../QT

GIẤY PHỎNG THÍCH

Họ và tên:

Nguyễn Khắc Hiền

Bi danh:

Ngày tháng năm sinh:

1953

Nguyên quán:

Đã lìa - Hải Phòng

Trú quán hiện nay:

44 Lê Thị Phú Lãm B - Quận 6 - Sài Gòn

Ngày đi học:

23-04-1972 Đơn vị: Tiểu đoàn 23 - Liên

Đoàn 23

Pháo binh quân số lính: 73/147-680

Cấp bậc:

Thiếu úy

Chức vụ:

Trưởng Tiểu đoàn

Đã qua giáo dục từ ngày:

11 tháng 07 năm 1975

đến ngày:

02 tháng 07 năm 1975 tại Trại 61

Tổng Trại 5 - Quận 5

Nay được phép trở về nơi cư trú hiện nay làm ăn
theo quyết định số 66-T ngày 26 tháng 03
năm 1975 của Lục quân khu 5

Đề nghị Ủy ban nhân dân cách mạng địa phương
tiếp tục giáo dục và xét tuyển công dân theo quy
định chung của Nhà nước

số 69

K.Đ.N. Phương P. 76

Các Nhân có tên

trên báo Dân Việt

Pháo binh số 04.76

Đ. TRUẬN Đ. N.

PHÚ LÃM

QUẬN 6

Nguyễn Hùng Tâm

Ngày 03 tháng 07 năm 1975

T. TRƯỞNG Đ. N. V.

TRƯỜNG

TRƯỜNG

TRƯỜNG

TRƯỜNG

TRƯỜNG

12/11

Độc lập

(Phạm nhân bản án tử hình, đang chờ xử lý)

Tên: **Thượng tá TRẦN BÌNH**
Chức vụ: **THỦ GIÁM SỞ**
Cán bộ **phản bội**
Kết tên: **Nguyễn Khắc Hiếu** (tên thật: **phản sách mạng**)
Bị bắt giam ngày **29 tháng 06 năm 1977**. Nay xét thời hạn

11-11-1977

Họ và tên: **NGUYỄN KHẮC HIẾU** (tên thật: **phản sách mạng**)
Sinh ngày **10 tháng 03 năm 1953**
Sinh quán: **Hải Phòng**
Trú quán: **448 Cư xá Phú Lâm B, phường 7, Quận 6**
Nghề nghiệp: **...**

Ngày bắt giam: **29-06-77**. Theo **...** **...**
Số quyết định: **770** ngày **10 tháng 03 năm 1978** của **...**
Đã được **...** **...**

Tên thật: **phản sách mạng**
Nay được về cư trú: **448 Cư xá Phú Lâm B, Phường 7, Quận 6**
Giám thị trại giam T30 thi hành các nhiệm vụ: **...**
Khi về đến địa phương phải đến trình báo với cơ quan **...**
tại nơi được phép cư trú sau 12 tiếng đồng hồ.

Đã: Danh bản số: **...**
Lập tại: **...**
...

Trần

Ng. Khai

01 09 82
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN LÝ
THỦ GIÁM SỞ
Trần
Thượng tá: **TRẦN BÌNH**

[Handwritten signature]

SECRET

Dr. Frank Chappin



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

Bangkok, Thailand

February 2, 1984

To Whom It May Concern:


NGUYEN PHUC MAU	born October 30, 1923	(IV-10253)
NGUYEN HIEU KHAC	born January 23, 1953	(IV-10254)
NGUYEN NGOC THI BICH	born May 15, 1961	(IV-10255)

Residing at:

E44 Cu Xa Phu Lam *B*
Quan 6,
T.P. Ho Chi Minh

Su Quan Hoa Ky cho phep nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam. /The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky, so. /The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List, serial number 3359.1,2,3.

Service of the U.S. in
Sincerely,

Donald J. Hain
Director
Orderly Departure Office

ODP: DLC
CAT I/IV: TS/sn

ODP-I
10/82

ĐƠN VỊ Quân Khu 5 CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM
Quân Khu 5 Đạo lập - Dân chủ - Hòa bình - Trung lập
Số 66...10

GIẤY PHÓNG THÍCH

Họ và tên:

Nguyễn Khắc Hân

Bi danh:

Ngày tháng năm sinh:

1953

Nguyên quán: Dã Hòa - Huyện Phước

Trú quán hiện nay: 44 Lê Lợi Phú Lâm B - Quận 6 - Sài Gòn

Ngày đi Hưu: 23-09-1972 Đơn vị: Tên 23 - Lữ

Đoàn 23 - Biên Tổng quân Số lệnh: 73/147-GB0

Cấp bậc: Thiếu úy Chức vụ: Trưởng Tiểu đoàn

Đã qua giáo dục từ ngày 11 tháng 07 năm 1975

đến ngày 02 tháng 02 năm 1975 tại Trại 54

Tổng Trại 5 - Quận Khu 5

Nay được phép trở về nơi cư trú hiện nay làm ăn

theo quyết định số 66-T ngày 26 tháng 03

năm 1975 của Lục Tổng Trại Quân Khu 5

Đề nghị Ủy ban nhân dân cách mạng địa phương
tiếp tục giáo dục và xét tuyển công dân theo quy
định chung của Nhà nước

số 69

K.Đ.N. Phương P/4

Xác nhận có đủ

trình báo đơn

phương

TRUNG Đ. N.

PHÚ L. M.

QUA: 5

Nguyễn Hùng Tâm

Ngày 03 tháng 07 năm 1975

T. TRƯỞNG QUÂN V. 5

TR. B. H. 5

TR. B. H. 5

TR. B. H. 5

TR. B. H. 5

TR. B. H. 5

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

333 Mt. Elliott Street
Detroit Michigan 48207

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Chan V. Nguyen
Holland, MI

NAME OF BENEFICIARY NGUYEN, Mau Phuc NGUYEN, Hieu Khac NGUYEN, Loc Thi Bich	
CLASSIFICATION 203(a)(2)	FILE NO.
DATE PETITION FILED Jul 23 1979	DATE OF APPROVAL OF PETITION Jul 27 1979

Your petition has been approved and is valid for the duration of your present relationship to the beneficiary.

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok, Thailand. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE APPROVAL OF THE PETITION IS CONDITIONED UPON THE BENEFICIARY BEING ACCOMPANIED TO THE UNITED STATES BY THE PARENT OR SPOUSE THROUGH WHOM IT IS CLAIMED THE BENEFICIARY IS CHARGEABLE TO A COUNTRY IN THE EASTERN HEMISPHERE OR A DEPENDENT AREA AND, IF SUCH PARENT OR SPOUSE IS NOT A LAWFUL PERMANENT RESIDENT ALIEN, UPON THE ISSUANCE OF AN IMMIGRANT VISA TO SUCH PARENT OR SPOUSE PURSUANT TO APPLICATION FOR SUCH VISA MADE SIMULTANEOUSLY WITH THE BENEFICIARY.
5. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM 1-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM 1-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
6. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM 1-485).
7. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
8. ☐ SINCE THE BENEFICIARY IS A NATIVE OF THE WESTERN HEMISPHERE, HE IS INELIGIBLE TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT OTHER THAN BY DEPARTING FROM THE UNITED STATES AND REENTERING IN POSSESSION OF AN IMMIGRANT VISA ISSUED BY AN AMERICAN CONSUL.
9. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
10. ☐ REMARKS

VERY TRULY YOURS,


DISTRICT DIRECTOR



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE: ;

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----ooo0ooo-----

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách, tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu, quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: CHAN VAN NGUYEN

Địa chỉ: HOLLAND, MI

Điện thoại: (số) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: NGUYEN KHAC HIEU

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: cha
(Chà, Me, Vở, Anh, Chi, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: March 8 1984
Niệm liêm: / (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: _____ (tùy ý)

CHAN VAN NGUYEN
OR VAN T. THANH NGUYEN

HOLLAND, MI

3/8 1984

IAM

Pay to the order of HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM \$ 12.00

Twelve and 00/100 Dollars

ottawa SAVINGS BANK
Holland, MI 48423

For

Uzin Nguyen



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Mẫu Đơn Xin Gia-Nhập

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: CHAN VAN NGUYEN

Địa chỉ:

HOLLAND, MI

Điện thoại: (số) _____ (Nhà)

Tên tù nhân chính trị: NGUYEN KHAC HIEU

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: cha
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: March 8 1984
Niên liêm: _____ (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: _____ (tùy ý)

CHAN VAN NGUYEN
OR VAN T. THANH NGUYEN

HOLLAND, MI 4

3/8 1984

1AM

Pay to the order of HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM \$ 12.00

Twelve and 00/100 Dollars

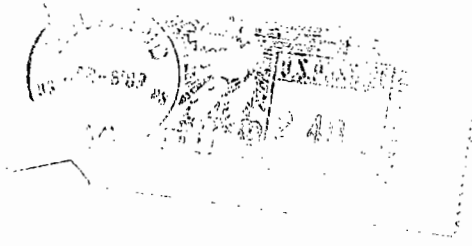
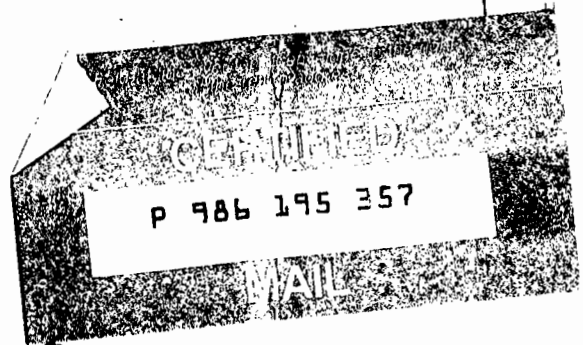
ottawa SAVINGS BANK
Holland, MI 49423

For

Uzin Nguyen

Chan Van Nguyen
13 E 18th St
Holland MI 49423

lưu hồ sơ
người khác (hình) 1y-



RETURN RECEIPT
REQUESTED

HỘI GIA-DÌNH TỰ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205

3-11

Thank you for using
Return Receipt Service.

Is your RETURN ADDRESS
completed on the reverse side?

Hội
B. B. 2
Tu

Hồ sơ bổ túc 1/6/89

CONTROL

____ Card
____ Doc. Request; Form
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter

TN: Nguyễn Khắc Hiến

Phản các mạng